

۳ صفر ۱۳۳۷

جمعه ابروتسی

۹ تشرین ثانی سنه ۱۳۳۴

ساحب امتیاز و مدیر مسئول حسن کاظم

ملت عثمانیه - امت اسلامیة ایچون مفید
اولان آثاره صحیفه لر ض آچیلدر . درج
ایلمیان اوراقی اعاده ایملز .

مطبعه و اداره خانه سی : استانبول باب عالی
جوارنده ابوالسعود جاده سنده نومروه ۷
اصحاب سراجخانه هرسامت آچیلدر .



شمسیك هفته ده برائش اولنور .

سر محرری : مصطفی فوزی

تاریخ تأسیسی ۱۳۲۷ سنه هجری

سنه ۴۸ نسخه اعتباریله ممالک شاهانه
ایچون پیش اوله رق ۱۲۰ آلتی آبلنی
۶۰ فروش و ممالک اجنبیه ایچون
۲۰ فراقدر .

نومروه ۱۵۳

تصوفی ، دینی ، اخلاقی ، ادبی ، سیاسی جریده اسلامیة در

نسخه سی ۱۰۰ پاره

ترجمه :

صلاح الدین العشاق

قدس سره الباقی

سلویه عشاقه دن (صلاحیه) شعبه سی مؤسس اولوب (۱۱۲۰) تاریخنده (بالیکسر) نغاسنده فندهاده عالم نبوه اولش اولان (عبدالله صلاهی) قدس سره الحلی حضرتلری یکرلی و اشرفیه کتبهیه قدر مملکتی علماسندن تحصیل علوم و فنون بذل قدرت ابتدکن صکره تکمیل نسخ اتمک اوزره استابوله کلدرک بر طرفدن یکین تلم و تدرسه مداومله برابر دیگر طرفنده «نحویل» قلعه ملازمه باشلا دیلر و یک آرز بر زمانه ا تعداد خدایرینک بر دیمیله فن الفنا و کتبه و اصل اولدقلری صریحه علیا و درجه تصواصیت و شهرتی دوبالا اتمکله اولا مکنتو بچیلقله حکیم اوغلی علی پاشا معینه و مها صکرده مصرده بولندی شاده پاشای مشارالیه بیوان اندیلکنه تمین اولدقلری خدمت مذکورده بر چوق منار قالدیلر و ایفته مصرده بولندقلری اوزمانده «شیخ شمس الدین محمد الحنفی» حضرتلرینه ملاق اولدقلری صحیرنده بولندقلری کبی «شیخ احمد الدمنهوری» حضرتلرینه (جعفر) (علم اوفاق) و سائر کبی غنوم غریبه و علوم روحانیه اخذ و تاق اتمکله برابر شیخ مشارالیه حضرتلرین «طریقت علییه نقشبندیه» برد اخذ موفی اولدیلر بر صحت صکره استابوله عودلرینه او قتلاردرمه ارشاد عباد ایل مشغول بولان و لیوم اگری یو خارجده کی درگاهلرینه دفین خاک عطرناک اولان «شیخ جمال الدین عشاق» قدس سره الباقی حضرتلرینه ملاق اولدقلری شیخ مشارالیه حضرتلرینک چشمه فیضلرین فیضاب اولندن صکره مأموریت سابقه سندن استعفا یدوب اذواق باطنه و معنوی اذواق ظاهره و مادیه بر جیح ایدرک بدی سته قدر خلوت و انزوا عالمه چکیلر درگاه ایفته اولدقلری زمانلرینه ظهور این واردات فایده لری میاننده :

«مشکان کیمسه ظاهرده صلاحی صورصر»

«خواجه باطنه موردی صوراحق اسراری»

زمره سبله اصل اولدقلری مراتب ذوق و عرفان واضحاً بیان ایلدقلری کبی «جلوی با برامی و سمدی قادری»

«نقشبندی، مولوی و کاشی، عشاقی»

بتیلده جامع الطرق اولدقلری اعلام و افهام بیورمقلردر .

مرشد طایلی لری جناب شیخ جمال الدین عشاق حضرتلرین تکمیل سلوک ایدرب اسرار طریقت و دقائق معرفتی بمدا تحصیل مشارالیه حضرتلرین مستخلف و نائل صبری اولدقلر نصره ایفته اصره لرده عالم معناده حضرت شیخ الاکبر قدس سره الاطهر طرف استامیلرندن درت سطران بر یازی او قوتدیر اقله جمیع علوم و معارف کندیلرینه منکشف و منعل اولوب تألیفات آثاره شروع ایشلر و اولابن حاجیک «شافیه» سنی شرح ایشلردر و من بعد عمر عززلری بر طرفدن ارشاد «باده دیگر طرفدن تألیف آثاره حصر ایدرک سکس متجاوز آثار قیمته دار وجوده کفرمقلردر که عربی، فارسی، ترکی اولدقلری اوج اسان اوزره یازیش اولدقلری بو آثار خلده میاننده یک قیمته دار شاه اثرلر واردر . «مقامات جمیده شری» ، «دیوان اشعار» ، «مرآت الاعلام و مشکات الاحلام» و «مواقع النجوم شری» ایفته اوجه دندر .

حضرت شیخ الاکبر «مواقع النجوم» نام اثر طایلیرینک شری اولان «مطالع الفهوم» [۱] نامنده کی بو اثر حضرت صلاحی نک علم کتب و فضل

[۱] کتبخانه عمومی ده برنسخه سی موجوددر . عربی العبارده در .

طرق تجارت و صنایعدن فقهی بر طریق مشروع اولورایسه اولسون اکا ذاهباً و حصول اولاد و اکتساب علوم و فنون مثلاً حالات و تمایلات و دنیوی و اخروی سائر احتیاجاته متعلق موادی دخی باکاء خضوع حزانه فضل غیر محدودندن تماماً استملری حکمیه و بلکه سیاق آیت جلایله عباد ایچون جهات حلالدن اسبابه توسلاً رزاق مطلقندن نیاز کفافک عبادندن بیله معدودی اشارتیه تلقی کرده مبتحیرین علماسدر (واذکر والله کثیراً) ناطقه جلایله سی دخی طرف حقندن مجامع حاللرینه التزام ذکر الهیسی امرأینه مؤمنین اوزرینه برخطابه اولوب (لعلکم تفلحون) قول بیچونی ده انلرک او سیاقده ذکر ذات عظماسیله نائل خیردارین اوله جقلرینه مشیراً چکیده قلم اعلا سدر .

یو کسک صداده چیقان اذان شریفدر . ایت حلیله ده بو طنین دعوت تشریعات جمعه نک عقیب تمکینه سنده (فاسمو الی ذکرالله) امری ایله مؤمنینک سمینه مأمور اولدقلری ذکرالله خطبه و صلاه جمعه دیمکدر چونکه انلرده ذکراللهدن معدوددر و امر مذکورک تضمین ابتدکی سعی لفة بر شیده جهد و اقدام اتمک معائن موضوع اولقله برابر صیدن عندالعرب بالوفاء و بالسکینه و مسارعة یوریمک معناسیده متیقن (وذروالبع) اراده صمدانیه سی مسلمینک اذان جمعی استماع ایله ادای تشریعات ایچون مأمور اولدقلری سعی ایجابجه کندولرینه چارشو و بازارده اشتغال ابتدکلری معامله اخذ و اعطاییده اوآنده راقلری حکمه و لفظه بیع ایسه الحق و صائمق معالیرینک ایکسندن متاولدر (ذلکم خیرلکم) ناطقه علیاسی بنه مؤمنینه خطاباً اوسعی تشریعات بوم بعد و اوچینده ترک معامله تجارت سزک ایچون محض خیردر بولنده و (انکنتم تعلمون) قول خدای بیچون حقیقت خیر و شری بیلور ایسه کز بو امرلره اتباع ایدر سکر سیاقده در چونکه خلقک بندرگاه جهانده رأس المال معامله اخذ و اعطالری جناب واجب الوجود و واسع الجودک اتباع او امری اولدقلری حالده کندولرینک جهت معاش و استعاش داروینک مظهریت احکام نجم مشتری ایله وایه دار کلی اوله جقلرندن بشقه بر موجب فرمان الهی اسبابه سیماً بر یکدیره جکلری خالص العبارة نقود ذکرالله ایله نفسلری ایچون لازم کلان ذخایر اخرویه دار قراره قبل العریه بالاشترا ارسال و اسراف قلمق کبی خیر عظیمه فائیللری طبعیدر و صنوف عبادده هانکیلرینک فصل اسباب و معاذیر ایله تشریعات جمعه دن مستثنا طوئلری جائز اوله جفی کتب فقهیه بارزدر .

مجلس ماله اعضاسندن متعاقد

علی شفیق

و عرفانه باشی باشنه بر دلیل کافی و بر برهان جلی در اثر مذکور مقدمه
سندہ بیوریورلرکه :

« و لقا که شیخ الشیوخ ، صاحب الفیض والفتوح ، بحی الله والذین ،
قدس الله بصره المین حضرت تارینک « مولع النجوم » نام اثر لرخی مطالعه ایتم
عبرت بین اولهیم حاله اثر مذکور بحی میدان لطافتند عنان اختیارم المدن
دوشدی ده کوردم که اثر مذکور بر درجه عبارات غریبه و اشارات عجیه ایله محلو
و بر وجه رموزات مستوره و معنیات مضیه ایله مدح و تکرار عقل و فیهان ادرا کنند
عاطل اولله صانکه کلام ناس عذابیه غیر داخل بر کلام معین بن ایدی .
باشنده بن بچار حیرتک غریقی ، ناز غیرتک حریقی اولوب دوشدیکم
وادی حیرتدن خلاصه بر چاره نهر پسنده ایکن ین حضرت اولفک اذیال هم
سیدلرینه صارتدن بشقه بر چاره بولنه که امکان لرلنی درک دغان ایدرک
در حال حضرت شیخک دامن همه تمک و لم روحانیق خرنندن خوشه
جین اولهرق روحانیت علیه لرینه خطاباً دیدمکه : (یا سیدی و سیدی انت
حدی و معتمدی) سن که یم ملناً ویناهم و هرحال و کاره مدد کار مسک
شعله علومندن بر شراره اعطاسیله وادی دیمچور حیرتدن صحرای هدایت
و سلامته ایصاله بذل عنایت بیورموشی سک که سکا طاهرأ و الطأ هرا یکی بهتله
نسبت و انتسام در کاردر : اولاً باطناً انتسام مردولو شهودن عاری و بیاندن
مستمر در . طاهرأ انتسام کلنجه : یا سیدی سن « بحی الدین ابو عبدالله » سک
بن ایسه « عبدالله الصلاحی » نایله ملاب و موسوم پای نسبت تضایی و اعتباری
اولله عددن ساقط و فقط روحانیتکدن اولان استعانه به دلالت ایدن « بابه
الصاق و استعانه عدده داخل اولله استعانه بابه الصاق ایله توافق عددان
بالانفاق حاصلدر [۲] ثانیاً (یا سیدی بن عبدالله سن ایسه ابو عبدالله سک
سن یم اب روحانیم و صری هرا غمک بن ایسه سنک ولد قاب و ولد روحک
ایم فصل اولورده سن بن فیض فتوحکدن مأیوس بر افرسک ()
ایشته بن بوناجان اکیال ایدنجه حضرت شیخ بکا انوار قدسندن برزده
یاده محار اتسندن بر قطره احسان بیور دیلورده در حال بن حضرت شیخ
انوار جلایه سبله منور و انوار خیه سبله مسرور و مبشر اولهرق اورتیه آتیلهم
و ایفته اولفیض معنوی ایله در که بو شمرخی میدانه کتیردم الخ « بیوریورلر .
سلطان مصطفی خان ثالث دوری رجالتدن (طاهرأغا) [۳] نام ذالمک
فاغ جوارنده عاشق گشا عمامه سنده (۱۱۷۴) تاریخنده با دیرورنده مشیغنی
حضرت عزیزک عهد لرینه توجیه انش اولدینی دد کاهده یکرمی ایکی سنه در
تدریس علوم و تربیه سالکین ایله شغول اولدندن صکره سنک مزارنده منقوش :
(صلاحی شوق انوار جماله اولدی پروانه)
« مصرعنک دلالت ایتدیکی (۱۱۹۶) تاریخنده مرغ روحلری آشیانه
ازلیسنه طیران ایدرک درگاه مذکور خطیره سنده و دیسه رب غفران فیله نشدز .
قدس الله روحه و ان الله بتفاته آیین .

بایزید در سماع لرندن

عربکیرلی : محمد حزمی

[۲] عددلرک کیفیت توافق شو و جهله در :

(بحی الدین ابو عبدالله) عبدالله الصلاحی

عدد	عدد
۳۰۴	۳۱۲

بایه نسبت	۱۰
	۳۰۲

بایه الصاق و استعانه	۲
	۳۰۴

[۳] درگاه مذکور الیوم حضرتک وارث مرطانی رشادتلو شیخ بهجت
افندی حضرتلری بوست نشین ارشاد ، تلینک و تربیه عباد ایله مشغولدرلر
طول الله عمر و بقاء .

ادبیات

کیمدر

ندر دردک کوکل - بویه سنی نالان ایدن کیمدر
نوکنمش فکر و هوشک بویه سرکردان ایدن کیمدر
کل ای دردلی بکا عرض ایت کیمنک مجلوی اولدک سن
درو نکده بو عشقی وضع ایوب پنهان ایدن کیمدر
بو آشک جویباری نهر جیخوندنی آلدک که ...
آقار طورمن کوزک یاشی عجب کریان ایدن کیمدر
دمادم دود آملک اسماءه رفع اولور ایواه
بنار آتشره جانک سنی سوزان ایدن کیمدر
سن ای بچاره کل کل سر ابراهیمی ادراک ایت
خلیل حقه ناری کلن رضوان ایدن کیمدر
ایدرک کسه حقدن بر کون البت شاد اولور سین
طلبکار وصالی واصل جانان ایدن کیمدر
متین اول عزم صدقکده انورک حقه تسلیم ایت
ایریشور بر تجلی عقلکی همان ایدن کیمدر
کوزک آج باقی خدانک صنمه خاموش اولوب قاله
بودار عبرتی آیا سکا زندان کیمدر
بتون اشیا کمال قدرته بر مکس حقدر
عجب وحی بو آثاره سنی حیران ایدن کیمدر

ح وحی

شئونات

مقام سائی صدارت پناهیمدن اردو قوماندانلر قلیله ولایات

والویه مستقلیه تبلیغات آتیه اجرا قنمشدر .

دول محاصره ایله بمنه الکرم عند متارکه اولوندی . منظومه اتفاقیه منک
و بالخاصه نرم اعترافه مجبور اولدینغز مغلوبیت و بی ثانی عظیمه و شو حرب
عمومی بادره عظماسنده مجبور متارکه اولان حکومانه املا بیدیر پنهان شرائطه
نسبتله مواد متارکه نک خفیف اولدینغه نظراً حاکمیت سلطنت سیده اولهرق
دولتمزی تشکیل ایدن کافه ملل واقوامک حقوق و حریت کامله به مظهریتلری